ADC® Satin™ Lame Laringoscopio e Maniglie di Serie, a Fibre Ottiche, e Disposible

Istruzioni per l'uso

AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Grazie per aver scelto un laringoscopio ® ADC Satin ™.

Descrizione del dispositivo e utilizzo previsto

Un laringoscopio è un due parti, dispositivo tenuto in mano che ha una maniglia che contiene le batterie e una lama staccabile. Laringoscopi sono progettati per fornire l'illuminazione all'interno della laringe durante il processo di esecuzione intubazioni. Questo manuale di istruzioni comprende sia, tipo a fibre ottiche standard ed laringoscopi usa e getta. Laringoscopio a fibre ottiche sono contrassegnati da un F seguendo la voce numero / Monouso sono indicati da una D dopo il codice articolo.

Controindicazioni

I seguenti sono solo controindicazione relativa alla intubazione tracheale:

1. Trauma grave o ostruzione delle vie aeree che non permette il passaggio sicuro di un tubo endotracheale. Cricotirotomia emergenza è indicato in questi casi.
2. Lesioni della colonna vertebrale cervicale, in cui la necessità di completa immobilizzazione della colonna cervicale rende difficile intubazione endotracheale.

Avvertenze generali

Le avvertenze del presente manuale identificano condizioni o pratiche che, se non corrette o interrotte immediatamente potrebbe portare a lesioni al paziente, la malattia, o la morte.

ATTENZIONE: la legge federale limita la vendita da parte o su prescrizione di un medico o un operatore sanitario autorizzato.

ATTENZIONE: solo personale specializzato UTILIZZARE UN LARINGOSCOPIO per l'intubazione

ATTENZIONE: ADC ® consiglia di lampade di ricambio, batterie e pezzi di ricambio siano sempre disponibili in caso di emergenza.

ATTENZIONE: Le linee guida di sterilizzazione inclusi in questo libretto di istruzioni, fornite da American Diagnostic Corp. (ADC ®), sono intesi come procedure compatibili con materiali specifici. La sterilizzazione deve essere eseguita al protocollo ospedaliero approvato. ADC ® non può garantire che uno dei metodi consigliati sarà garantire la sterilità. Questo deve essere convalidata dal ospedale e / o produttore di apparecchiature per la sterilizzazione.

ATTENZIONE: manici a fibre ottiche possono essere utilizzati con tutte le lame a fibre ottiche (riutilizzabile o monouso) conformi alla norma ISO 7376 Maniglie standard possono essere utilizzati con le lame standard, conformi alla norma ISO 7376. Lame e manici standard e fibre ottiche non sono intercambiabili.

Il funzionamento di tutti i modelli laringoscopio

Per attivare: Allega lama selezionato sul manico per aggancio lama sul manico asta come mostrato in F igura 1. Tirare lama verso l'alto per aprire la posizione per attivare automaticamente la luce. Per spegnere, spingere lama verso il basso in posizione off e staccare dal manico. (Vedi Figura 1).

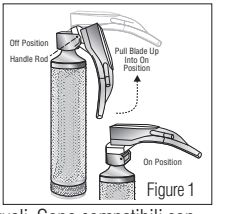

Figure 1

Compatibilità / Standards

Standard ADC® Satin ™ Laringoscopi conformi alle norme ISO 7376 attuali. Sono compatibili con quasi tutte le principali marche di gancio illuminazione standard sulle lame e manici.

Lame in fibra ottica ADC® Satin ™ Laringoscopi monouso e Laryngoscope sono conformi alle

norme ISO 7376 attuali. Sono compatibili con quasi tutte le principali marche di fibra ottica illuminazione gancio su lame e manici. Per una facile identificazione visiva, tutti i modelli in fibra ottica sono chiaramente delineati da un indicatore verde sia manico e lama.

Pulizia, disinfezione e sterilizzazione

Lame Laringoscopio ADC ® Satin ™ sono realizzate in acciaio inossidabile robusto. ® monouso Lame laringoscopio a fibre ottiche di ADC sono realizzate in policarbonato, e sono esclusivamente monouso e non devono essere puliti e sterilizzati. Maniglie riutilizzabili sono lavorati da ottone cromato o alluminio anodizzato. Per garantire la massima durata e prestazioni ottimali, le seguenti istruzioni devono essere rigorosamente osservati. Maniglie e getta sono realizzati in ABS, e sono esclusivamente monouso e non devono essere puliti o sterilizzati.

Procedura (tutti i modelli riutilizzabili) Pulizia: Quasi immediatamente dopo l'uso, Lame Laringoscopio deve essere pulito per evitare che i residui di sangue, saliva ecc essiccazione. Su lame convenzionali, il portalampada ei fili sono parte integrante della lama di pulizia e sostituzione.

ATTENZIONE: La pulizia ad ultrasuoni non è raccomandato.

Disinfezione / Sterilizzazione Avvertenze per tutte le lame laringoscopio

ATTENZIONE: le lame laringoscopio ADC ® non vengono sterilizzati. Il processo Sterrad non è quello di essere utilizzato con le lame a fibre ottiche monouso o lame a fibre ottiche.

ATTENZIONE: autoclave Flash e la sterilizzazione ad aria calda non sono raccomandati, questi processi possono danneggiare lo strumento. L'alta temperatura ripetute e cambiamenti di temperatura causati da autoclave riducono la durata di tutti i prodotti laringoscopio.

ATTENZIONE: non immergere le lame in Bleach, Betadine o soluzioni di perossido. In questo modo vi danneggiare seriamente lo strumento. Inoltre, evitare il contatto metallo-metallo su lame non monouso.

Disinfezione / Sterilizzazione Avvertenze per tutte le maniglie della batteria:

ATTENZIONE: Non lasciare che il liquido in eccesso di penetrare in contatto elettrico. Assicurarsi che la parte superiore e inferiore del manico a batterie siano sicuri prima dell'uso. Cattiva manutenzione di questo dispositivo o la mancata osservanza delle avvertenze contenute nel presente libretto di istruzioni potrebbe causare guasti del dispositivo e / o lesioni al paziente.

Riparazione / Manutenzione

Sostituzione della batteria: (modelli riutilizzabili)

1) Svitare parte inferiore della maniglia e rimuovere le batterie.

2) Le batterie alcaline dovrebbero essere usati con il tuo manico per le massime prestazioni e sono consigliati per la sostituzione. Normali batterie zinco-carbone possono essere usati anche.

3) Sostituire la batteria con dimensioni adeguate, avendo cura di inserire fine positivo prima. Sul manico tozzo, inserire una batteria con il polo negativo contro la vite e inserire la seconda batteria con il polo positivo in prima (vedi figura 2).

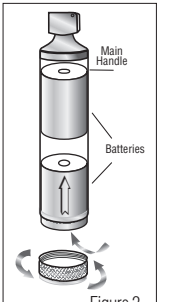

Figure 2

Sostituzione della lampada: (modelli standard)

Per una corretta illuminazione, l'allineamento, e la garanzia di tenuta stagna durante l'immersione / autoclave, si consiglia di utilizzare solo ADC # 4500-1 e 4501-1 # lampade di ricambio per le lame standard.

1) Per rimuovere lampada su lame, collare standard di lampada presa e ruotare in senso antiorario fino lampada libera.
2) Sostituire la lampada con una nuova lampada ADC.
3) Verificare che la lampada sia sufficientemente serrato prima dell'uso.

ATTENZIONE: superficie di vetro Essere sicuri di lampada è pulito e privo di impronte digitali dopo il montaggio. Se necessario, il vetro può essere pulito con un panno morbido o un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

Sostituzione della lampada: (modelli a fibre ottiche) Per una corretta illuminazione e l'allineamento si consiglia di utilizzare solo ADC modello di lampada di ricambio # 4532-1 (vedi figura 3).

1) Prima della rimozione, dare il tempo lampada si raffreddi.
2) Svitare la testa laringoscopio dalla canna della maniglia in senso antiorario. Cartuccia (portalampada) rimane in testa (la parte superiore del manico).
3) Svitare la cartuccia dalla testa in senso antiorario.
4) Svitare il sudario di plastica dalla cartuccia in senso antiorario.
5) Svitare la lampada in senso antiorario.
6) Sostituire la lampada ADC ® e serrare sufficientemente.
7) Sostituire il sudario di plastica e riavvitare il cartuccia sulla testa.
8) Avvitare la testa indietro sulla canna del manico.

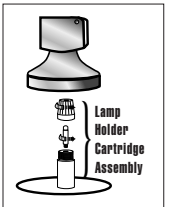

Figure 3

ATTENZIONE: superficie di vetro Essere sicuri di lampada è pulito e privo di impronte digitali dopo il montaggio. Se necessario, il vetro può essere pulito con un panno morbido o un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

Fibra ottica Guida del rimontaggio della luce

1) Allentare la vite di bloccaggio con un cacciavite. (Nota: questa vite, è stato progettato per essere completamente rimosso questo modo si evita la vite di cadere mentre il laringoscopio è in uso non tentare di rimuovere la vite dalla lama laringoscopio.)
2) Estrarre la base verde del fascio di fibre ottiche e sfilare la guida di luce (vedi Figura 4). (Nota: Il fascio a fibre ottiche sia ben montato e può essere difficile da rimuovere.)
3) Inserire un nuovo bundle di fibre ottiche invertendo la procedura descritta sopra.
4) Serrare la vite di bloccaggio, garantendo che il fascio a fibre ottiche è sicura attaccato alla lama del laringoscopio.

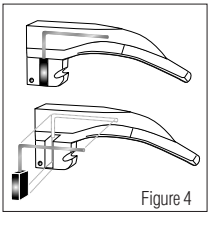
Figure 4

Procedure di prova

Lame laringoscopio e maniglie devono essere sempre testati dopo la pulizia / disinfezione / sterilizzazione, e prima dell'uso. Per eseguire il test, collegare la lama del laringoscopio per gestire e spingere lama in posizione ON. Se l'unità non si accende o lampeggia, controllare la lampada di una connessione sicura, batterie e contatti elettrici. Assicurarsi di avere un'adeguata disponibilità di lampadine di ricambio e batterie.

Caps sul manico a batterie devono essere sicuro prima dell'uso. Se non lo sono, potrebbe causare la lama per spostare fuori posizione. Laringoscopi devono essere ispezionati visivamente per usura o invecchiamento prima dell'uso e dopo lunghi periodi di stoccaggio. Si raccomanda vivamente che il laringoscopio di back-up sono tenuti a portata di mano per le situazioni di emergenza.

Procedura di pulizia di base per la Standard e Fiberoptic Blades

Preparare una soluzione di pulizia equivalente Manu-Klenz ™ Klenzyme ®, o secondo le indicazioni

del produttore e immergere per dieci minuti. Risciacquare i dispositivi con tiepida acqua corrente per un minuto per rimuovere ogni residuo di detergente dopo la pulizia. Asciugare con un panno l int-libero pulito. Nota: le lame permettono di asciugare completamente prima della disinfezione o l'uso sempre.

Procedure di pulizia di base per standard e Fiberoptic Maniglie

Preparare una soluzione di pulizia equivalente secondo le indicazioni del produttore Manu-Klenz ™ Klenzyme ®, o. Rem ove entrambe le calotte dal dispositivo e risciacquare con acqua tiepida fino a quando tutta la contaminazione visibile è stato rimosso. Immergere maniglia e testate nella soluzione preparata per un minimo di dieci minuti, assicurando che tutti i componenti siano completamente sommersi. Dopo l'ammollo, i componenti devono essere rimosso con una spazzola a setole morbide con particolare attenzione alle aree difficili da raggiungere. Risciacquare con acqua fresca corsa per rimuovere tutti i residui di detergente. Asciugare con un panno pulito privo di lanugine. Nota: Consenti sempre gestisce asciugare completamente prima della disinfezione o l'uso.

Disinfezione ad alto livello per la Standard e Fiberoptic Blades

Per ottenere una disinfezione ad alto livello, una soluzione di glutaraldeide 2,4% (Cidex ® o equivalente) deve essere preparato a 77 ° F (25 ° C) per le istruzioni del produttore. Le lame devono essere completamente immersi nel disinfettante per un minimo di 45 minuti. Bolle d'aria devono essere visibili sulle pale immerse durante questo tempo di immersione. Le lame devono poi essere rimossi dal disinfettante e immerso in acqua purificata per risciacquare tutti disinfettante. Immersion dovrebbe essere per un minimo di un minuto e il processo dovrebbe essere ripetuto altre due volte con acqua purificata fresca ogni volta. Una volta che il risciacquo è completo, le lame devono essere accuratamente asciugati con un panno privo di lanugine sterile. Nota: consentono lame per asciugare completamente prima di utilizzarlo sempre.

Disinfezione ad alto livello per monouso lame a fibre ottiche

Lame laringoscopio a fibre ottiche monouso sono forniti non sterili. Essi sono progettati per uso singolo paziente e non sono disinfe CTED dopo l'uso. Sterilizzazione a gas di ossido di etilene seguendo queste linee guida. Temperatura 55 ° C (± 5 ° C) EO pressione - 180 mmHg (± 20 mmHg) 210mmHg Pressione Camera (± 20 mmHg).

Disinfezione ad alto livello per la standard e Fiberoptic Maniglie

Per raggiungere alta leve l disinfezione, una soluzione di glutaraldeide 2,4% (Cidex ® o equivalente) deve essere preparato a 77 ° F (25 ° C) per le istruzioni del produttore. I tappi delle maniglie devono essere rimossi e sia le testate e le maniglie devono essere completamente immersi nel disinfettante per un minimo di 45 minuti. Bolle d'aria devono essere visibili sui componenti immersi in questo tempo di immersione. I componenti devono poi essere rimossi dal disinfettante e immerso in acqua purificata per risciacquare tutti disinfettante. Immersion dovrebbe essere per un minimo di un minuto e il processo dovrebbe essere ripetuto altre due volte con acqua purificata fresca ogni volta. Una volta che il risciacquo è completo, i componenti devono essere accuratamente asciugati con un panno privo di lanugine sterile. Nota: i componenti consentono di asciugare completamente prima di rimontare le maniglie, inserire le batterie, o utilizzando i dispositivi sempre.

Sterilizzazione a vapore per Lame e Maniglie Standard e fibre ottiche

Sterilizzatore Tipo: Prevuoto

Impulsi di precondizionamento:	3
Temperatura minima:	269,6 ° F (132 ° C)
Tempo di ciclo completo:	4 minuti
Minimo Tempo di asciugatura:	20 minuti
Sterilizzatore Tipo:	**Gravity**
Temperatura minima:	249,8 ° F (121 ° C)
Tempo di ciclo completo:	30 minuti
Minimo Tempo di asciugatura:	15 minuti

GARANZIA LIMITATA

American Diagnostic Corporation (ADC ®) garantisce i suoi prodotti contro difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di uso normale e di servizio come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende solo all'acquirente originale al dettaglio e inizia con la data di consegna.
2. Il tuo laringoscopio è garantito per un anno dalla data di acquisto (tutte le parti).

Che cosa è coperto: Sostituzione di parti e manodopera.

Cosa non è coperto: Le spese di trasporto da e per l'ADC ®. Danni causati da abuso, uso improprio, incidenti o negligenza. Incidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per ottenere il servizio di garanzia: Invia l'elemento (s) affrancatura di ADC ®, All'attenzione di: Riparazione Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il vostro nome e indirizzo, telefono no., La prova d'acquisto, e di una breve nota che spiega il problema.

Garanzia implicita: qualsiasi garanzia implicita deve essere limitato nel tempo ai termini della presente garanzia e in nessun caso al di là del prezzo di vendita originale (eccetto dove proibito dalla legge). Questa garanzia fornisce diritti legali specifici ed è possibile godere di altri diritti che variano da stato a stato.

Parti di ricambio

Descrizioni	Modelli standard		I modelli a fibre ottiche			I modelli SPU
Laringoscopio articolo	Lama standard	Lampada di ricambio standard	Lama a fibra ottica	La sostituzione della lampada a fibre ottiche	Guida di luce a fibre ottiche	SPU lama
Mac 0	4070	4500	4070F	N/A	4070FLP-00	N/A
Mac 1	4071	4500	4071F	N/A	4071FLP-00	4071D-20
Mac 2	4072	4500	4072F	N/A	4072FLP-00	4072D-20
Mac 3	4073	4501	4073F	N/A	4073FLP-00	4073D-20
Mac 4	4074	4501	4074F	N/A	4074FLP-00	4074D-20
Miller 00	4080-0	4500	N/A	N/A	N/A	4080-0D-20
Miller 0	4080	4500	4080F	N/A	4080FLP-00	4080D-20
Miller 1	4081	4500	4081F	N/A	4081FLP-00	4081D-20
Miller 2	4082	4501	4082F	N/A	4082FLP-00	4082D-20
Miller 3	4083	4501	4083F	N/A	4083FLP-00	4083D-20
Miller 4	4084	4501	4084F	N/A	4084FLP-00	4084D-20
Wisconsin 0	4090	4500	N/A	N/A	N/A	N/A
Wisconsin 1	4091	4500	N/A	N/A	N/A	N/A
Wisconsin 1.5	40915	4500	N/A	N/A	N/A	N/A
Wisconsin 2	4092	4501	N/A	N/A	N/A	N/A
Wisconsin 3	4093	4501	N/A	N/A	N/A	N/A
Wisconsin 4	4094	4501	N/A	N/A	N/A	N/A
"C" Cell Handle	4065	N/A	4065F	4532	N/A	4065D-20
"AA" Cell Handle	4066	N/A	4066F	4532	N/A	N/A
Stubby Handle	4067	N/A	4067F	4532	N/A	N/A

AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

EC REP ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

IB p/n 9358-00 rev 11 italian